

***Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso***

TFA®



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals Kat. Nr. 38.2023

Fig. 1

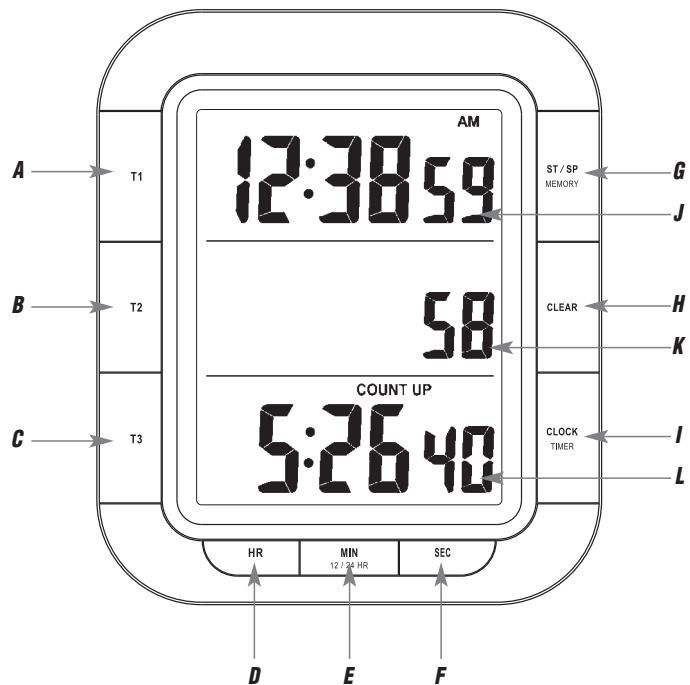


Fig. 2

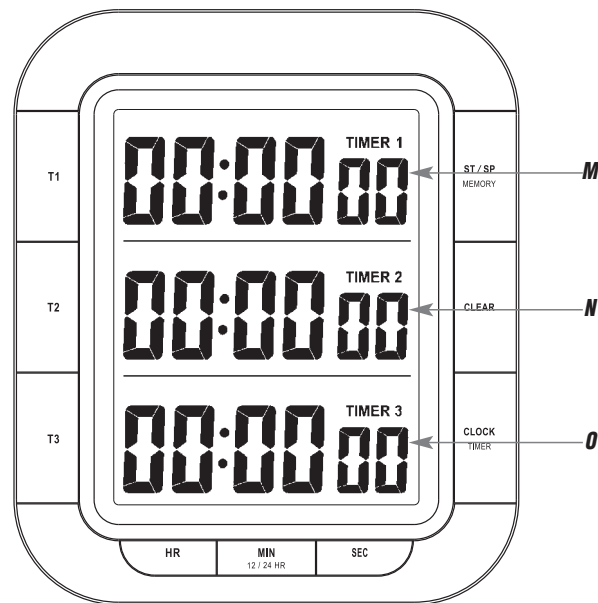
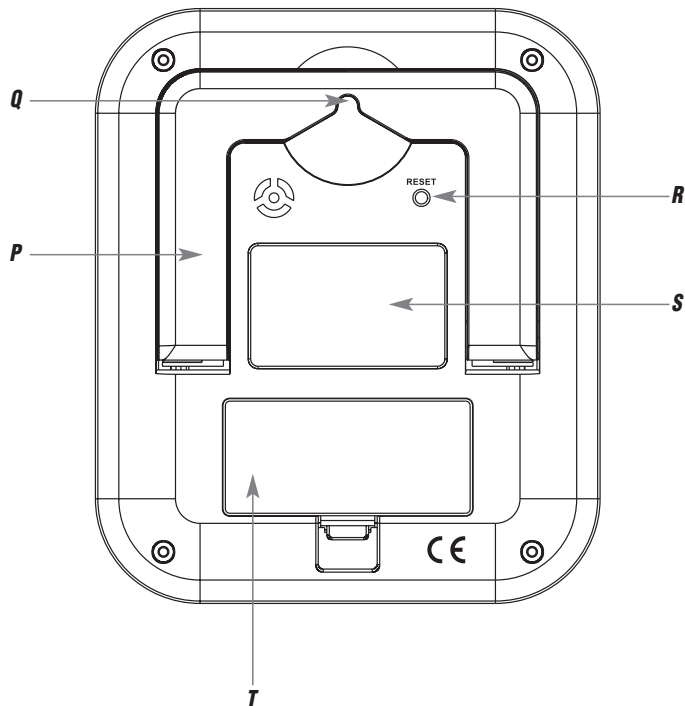


Fig. 3



Digitaler 3-fachTimer

D

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- 3 Timer, gleichzeitige Operation möglich
- Uhrzeit
- Stoppuhr mit 1/100 Sec.
- Stunden/Minuten/Sekunden-Anzeige
- Bis 19 Std., 59 Min. und 59 Sec.
- Memory-Funktion
- Mit Magnet

3. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.

Digitaler 3-fachTimer



- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

4. Bestandteile

4.1 Tasten (Fig. 1)

A:	T1 Taste	B:	T2 Taste
C:	T3 Taste	D:	HR Taste
E:	MIN/12/24 HR Taste	F:	SEC Taste
G:	ST/SP/MEMORY Taste	H:	CLEAR Taste
I:	CLOCK/TIMER Taste		

Digitaler 3-fachTimer



4.2 Display

Im Uhrzeit-Modus (Fig. 1)

- J:** Oberes Display: Uhrzeit
K: Mittleres Display: 1/100 Sekunden (Stoppuhr)
L: Unteres Display: Stunden/Minuten/Sekunden (Stoppuhr)

Im Timer-Modus (Fig. 2)

- M:** Oberes Display: TIMER 1
O: Unteres Display: TIMER 3
N: Mittleres Display: TIMER 2

4.3 Rückseite (Fig. 3)

- P:** Ständer (ausklappbar)
R: **RESET** Knopf
T: Batteriefach
Q: Wandaufhängung
S: Magnet

5. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach und entfernen Sie den Batterieunterbrechungstreifen.
- Ein kurzer Signalton ertönt und es werden alle LCD Segmente für 2 Sekunden angezeigt.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

6. Bedienung

- Mit der **CLOCK/TIMER** Taste können Sie zwischen dem Uhrzeit-Modus und dem Timer-Modus wechseln.
- Halten Sie die **HR** oder **MIN/12/24 HR** oder **SEC** Taste im Einstellungsmodus gedrückt, gelangen Sie automatisch in den Schnelllauf.
- Alle Eingaben werden mit einem kurzen Piepton bestätigt.

7. Uhrzeit

- Halten Sie die **CLOCK/TIMER** Taste im Uhrzeit-Modus für 3 Sekunden gedrückt.
- Die Stunden-, Minuten- und Sekundenanzeige im oberen Display blinkt.
- Drücken Sie die **HR** Taste zum Einstellen der Stunden, die **MIN/12/24 HR** Taste zum Einstellen der Minuten und die **SEC** Taste zum Einstellen der Sekunden.
- Bestätigen Sie mit der **CLOCK/TIMER** Taste.

Digitaler 3-fachTimer



- Mit der **MIN/12/24 HR** Taste können Sie das 12 (AM oder PM erscheint auf dem Display) oder 24 Stundensystem einstellen.

8. Stoppuhr

- Drücken Sie die **ST/SP/MEMORY** Taste im Uhrzeit-Modus.
- Im mittleren Display werden die 1/100 Sekunden gezählt.
- Im unteren Display erscheinen die Stunden, Minuten und Sekunden.
- Mit der **ST/SP/MEMORY** Taste können Sie die Zählung anhalten und neu starten.
- Durch Drücken der **CLEAR** Taste wird die Anzeige gelöscht.

9. Count Down Timer

- Im Timer-Modus erscheint **TIMER 1** im oberen, **TIMER 2** im mittleren und **TIMER 3** im unteren Display.
- Halten Sie die **T1** oder **T2** oder **T3** Taste gedrückt, um einen Timer auszuwählen.
- Ein kurzer Signalton ertönt und der ausgewählte Timer blinkt.
- Drücken Sie die **HR** Taste zum Einstellen der Stunden, die **MIN/12/24 HR** Taste zum Einstellen der Minuten und die **SEC** Taste zum Einstellen der Sekunden.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der jeweiligen **T1** oder **T2** oder **T3** Taste.
- Drücken Sie die **T1** oder **T2** oder **T3** Taste, um die Countdown-Zählung bei dem jeweiligen Timer zu beginnen.
- Drücken Sie erneut die **T1** oder **T2** oder **T3** Taste, um die Zählung bei dem jeweiligen Timer zu stoppen/wieder fortzuführen.
- Zur gleichzeitigen Bedienung aller Timer stellen Sie die gewünschte Zeit bei **TIMER 1**, **TIMER 2** und **TIMER 3** ein.
- Drücken Sie **ST/SP/MEMORY** Taste, um **TIMER 1**, **TIMER 2** und **TIMER 3** gleichzeitig zu starten/anzuhalten/fortzuführen.
- Wenn der Timer bis 00.00.00 gezählt hat, ertönt ein Alarmsignal für 1 Minute, das Display blinkt und **TIME'S UP** erscheint.
- Der Timer zählt nun die verstrichene Zeit, bis die Zählung mit der **ST/SP/MEMORY** Taste oder der jeweiligen Timer Taste (**T1**, **T2**, **T3**) beendet wird.
- Durch Drücken der **CLEAR** Taste werden die Anzeigen (**TIMER 1**, **TIMER 2**, **TIMER 3**) gelöscht.
- Während der Count Down Funktion können Sie mit der **CLOCK/TIMER** Taste wieder zur Uhrzeit-Anzeige zurückkehren. Der angeschaltete Timer blinkt im Display und nach abgeklaffener Zeit ertönt das Alarmsignal und **TIME'S UP** erscheint im jeweiligen Display.

Digitaler 3-fachTimer



10. Memory-Funktion

- Das Gerät speichert die letzte Zeiteingabe des Timers.
- Drücken Sie **ST/SP/MEMORY** Taste.
- Im Display erscheint **MEMORY** und die zuletzt eingegebene Zeit.
- Drücken Sie die jeweilige **TIMER** Taste (**T1**, **T2**, **T3**).
- Im Display verschwindet **MEMORY** und die Zählung beginnt.

11. Befestigung

- Mit dem ausklappbaren Ständer können Sie das Gerät auf glatten Oberflächen hinstellen.
- Mit dem Magneten können Sie das Gerät an Metalloberflächen befestigen.
- Mit der Wandaufhängung können Sie das Gerät mit einem Nagel an die Wand hängen.

12. Batteriewechsel

- Sobald die Anzeige schwächer wird, wechseln Sie bitte die Batterien.
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie zwei neue Batterien (2 x 1,5 V AAA) ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.

13. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Batterieunterbrechungstreifen entfernen → Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ RESET Knopf drücken → Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

14. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

Digitaler 3-fachTimer**Entsorgung des Elektrogeräts**

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

**Entsorgung der Batterie**

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe wie Schwermetalle, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können und wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel, die wiedergewonnen werden können.

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:

Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder geeignete wiederaufladbare Akkus nutzen. Vermeiden Sie die Vermüllung der Umwelt und lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegen. Die getrennte Sammlung und Verwertung von Batterien und Akkus leisten einen wichtigen Beitrag zur Entlastung der Umwelt und Vermeidung von Gefahren für die Gesundheit.

**WARNUNG!**

Umwelt- und Gesundheitsschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

15. Technische Daten

Laufzeit

Bis 19 Std., 59 Min. und 59 Sec.

Digitaler 3-fachTimer

Spannungsversorgung	Batterien 2 x 1,5 V AAA (inklusive)
Gehäusemaße	103 x 20 (61) x 121 (103) mm
Gewicht	142 g (nur das Gerät)

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

07/23

Digital Triple Timer



Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- Please pay particular attention to the safety notices!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- 3 count down timer, simultaneous operation possible
- Time
- Count-up timer with 1/100 sec.
- Hours/minutes/seconds display
- Up to 19 hrs., 59 min. and 59 sec.
- Memory-function
- With magnet

3. For your safety

- This product is exclusively intended for the range of application described above.
- This product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, alterations or changes to the product are prohibited.



Caution!
Risk of injury!

- Keep this device and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.

Digital Triple Timer



- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



Important information on product safety!

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture!
- Clean the instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries if you do not use the device for a long period of time.

4. Elements

4.1 Buttons (Fig. 1)

- A:** T1 button
- B:** T2 button
- C:** T3 button
- D:** HR button
- E:** MIN/12/24 HR button
- F:** SEC button
- G:** ST/SP/MEMORY button
- H:** CLEAR button
- I:** CLOCK/TIMER button

4.2 Display

Clock-mode (Fig. 1)

- J:** Upper display: Time
- K:** Middle display: 1/100 seconds (stopwatch)
- L:** Lower display: Hours/minutes/seconds (stopwatch)

Digital Triple Timer



TIMER-mode (Fig. 2)

- M:** Upper display: TIMER 1
N: Middle display: TIMER 2
O: Lower display: TIMER 3

4.3 Housing (Fig. 3)

- P:** Stand (fold out)
Q: Wall mount hole
R: RESET button
S: Magnet
T: Battery compartment

5. Getting started

- Open the battery compartment and remove the insulation strip.
- A short beep will sound and all LCD segments will light up for about 2 seconds.
- The unit is now ready to use.

6. Operation

- Press **CLOCK/TIMER** button to toggle between CLOCK-mode or TIMER-mode.
- Press and hold **HR** button or **MIN/12/24 HR** button or **SEC** button, you will enter fast mode.
- All successful settings will be confirmed by an acoustical signal.

7. Time

- Press and hold **CLOCK/TIMER** button in CLOCK-mode for 3 seconds.
- In the upper display the hours, minutes and seconds indication flashes.
- Press **HR** button to set the hours, press **MIN/12/24 HR** button to set the minutes and press **SEC** button to set the seconds.
- Confirm with **CLOCK/TIMER** button.
- Press **MIN/12/24 HR** button to choose 12 HR (AM or PM appears on the display) or 24 HR system.

8. Stopwatch

- Press **ST/SP/MEMORY** button in CLOCK-mode.
- In the middle display the 1/100 seconds will be counted.

Digital Triple Timer



- Hours, minutes and seconds appear in the lower display.
- Use **ST/SP/MEMORY** button to stop and restart the counting.
- Press **CLEAR** button to reset the display.

9. Count Down Timer

- In TIMER mode TIMER 1 appears in the upper, TIMER 2 in the middle and TIMER 3 in the lower display.
- Press and hold **T1** or **T2** or **T3** to select a TIMER.
- A short beep will sound and the selected TIMER is flashing.
- Press **HR** button to set the hours, press **MIN/12/24 HR** button to set the minutes and press **SEC** button to set the seconds.
- Press the respective **T1** or **T2** or **T3** button to confirm the desired setting.
- Press **T1** or **T2** or **T3** button to start the count-down of the respective TIMER.
- Press **T1** or **T2** or **T3** button again to stop/restart the counting of the respective TIMER.
- For simultaneous operation of all three TIMERS set the desired time for TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3.
- Press **ST/SP/MEMORY** button to start, stop and restart the countdown of TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3 at the same time.
- When the TIMER counts down to 00:00:00, a beeping alarm (1 min.) will sound, the display flashes and TIME'S UP appears.
- Now the TIMER will start to count up the elapsed time until it is stopped by pressing **ST/SP/MEMORY** button or the respective TIMER button (**T1**, **T2**, **T3**).
- To clear the reading (TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3) use **CLEAR** button.
- During the countdown function press **CLOCK/TIMER** button to return to CLOCK-mode. The running TIMER is flashing in the display and after the time is over the beeping alarm will sound and TIME'S UP appears in the respective display.

10. Memory function

- The instrument stores the latest time setting of the TIMER.
- Press **ST/SP/MEMORY** button.
- MEMORY and the latest time setting appear in the display.
- Press the respective TIMER button (**T1**, **T2**, **T3**).
- MEMORY disappears in the display and the counting starts.

Digital Triple Timer



11. Attachment

- With the foldable leg the instrument can be placed onto flat surfaces.
- Use the magnet at the back of the instrument for placement on metal surfaces.
- Use the suspension device to fix the instrument with a nail at a wall.

12. Battery replacement

- Replace the batteries when the display becomes weak.
- Open the battery compartment and insert two new batteries (2 x 1.5 V AAA), polarity as illustrated.

13. Trouble shooting

Problem	Solution
No display	<ul style="list-style-type: none"> → Remove the battery insulation strip → Ensure that the batteries' polarity is correct → Change the batteries
Incorrect indication	<ul style="list-style-type: none"> → Press the RESET button → Change the batteries

If your device fails to work despite these measures, contact the retailer where you purchased the product.

14. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Digital Triple Timer



This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!



Disposal of the batteries

Batteries and rechargeable batteries must never be disposed of with household waste. They contain pollutants such as heavy metals, which can be harmful to the environment and human health if disposed of improperly, and valuable raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel that can be recovered from waste. As a consumer, you are legally obliged to hand in used batteries and rechargeable batteries for environmentally friendly disposal at retailers or appropriate collection points in accordance with national or local regulations. The return service is free of charge. You can obtain addresses of suitable collection points from your city council or local authority.

The names for the heavy metals contained are:

Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

Reduce the generation of waste from batteries by using batteries with a longer lifespan or suitable rechargeable batteries. Avoid littering the environment and do not leave batteries or battery-containing electrical and electronic devices lying around carelessly. The separate collection and recycling of batteries and rechargeable batteries make an important contribution to relieving the impact on the environment and avoiding health risks.



WARNING!

Damage to the environment and health through incorrect disposal of the batteries!

15. Specifications

Running time	Max. 19 hrs, 59 min., 59 sec.
Power consumption	Batteries 2 x 1.5 V AAA (included)

Digital Triple Timer

Housing dimension	103 x 20 (61) x 121 (103) mm
Weight	142 g (device only)

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

07/23

Minuterie digitale triple

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !

2. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- 3 minuterie, opération simultanée possible
- Horloge
- Chronomètre de 1/100 secondes
- Affichage heures/minutes/secondes
- Jusqu'à 19 heures, 59 minutes et 59 secondes
- Fonction mémorisation
- Avec aimant

3. Pour votre sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus.
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention !
Danger de blessure :

- Placez votre appareil et les piles hors de portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).

Minuterie digitale triple



- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.

4. Composants

4.1 Touches (Fig. 1)

- A** : Touche **T1**
B : Touche **T2**
C : Touche **T3**
D : Touche **HR**
E : Touche **MIN/12/24 HR**
F : Touche **SEC**
G : Touche **ST/SP/MEMORY**
H : Touche **CLEAR**
I : Touche **CLOCK/TIMER**

Minuterie digitale triple



4.2 Ecran

En mode heure (Fig. 1)

- J** : Ecran supérieur : Horloge
K : Ecran central : 1/100 de secondes (chronomètre)
L : Ecran inférieur : Heures/minutes/secondes (chronomètre)

En mode timer (Fig. 2)

- M** : Ecran supérieur : TIMER 1
N : Ecran central : TIMER 2
O : Ecran inférieur : TIMER 3

4.3 Boîtier (Fig. 3)

- P** : Support (dépliable)
Q : Suspension murale
R : Touche **RESET**
S : Aimant
T : Logement batterie

5. Mise en service

- Ouvrez le logement de batterie et enlevez la bande d'interruption des piles.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments LCD s'allument pour 2 s.
- L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.

6. Opération

- En pressant la touche **CLOCK/TIMER** l'affichage peut être ajusté en mode heure ou en mode TIMER.
- Si l'on maintient appuyées la touche **HR** ou **MIN/12/24 HR** ou **SEC** dans le mode de réglage, on parvient à l'affichage rapide.
- Toutes les entrées qui aboutissent sont confirmées par une courte sonorité aigue.

7. Horloge

- Maintenez la touche **CLOCK/TIMER** appuyée pour 3 secondes en mode heure.
- L'affichage heures/minutes/secondes clignote sur l'écran supérieur.

Minuterie digitale triple



- Réglez l'heure à l'aide de la touche **HR**, les minutes à l'aide de la touche **MIN/12/24 HR** et les secondes à l'aide de la touche **SEC**.
- Confirmez avec la touche **CLOCK/TIMER**.
- Vous pouvez ajuster le système de temps à 12 heures (AM ou PM apparaît sur l'écran) ou 24 heures à l'aide de la touche **MIN/12/24 HR**.

8. Chronomètre

- Pressez la touche **ST/SP/MEMORY** en mode heure.
- L'écran central affiche des 1/100 de secondes.
- L'affichage des heures/minutes/secondes apparaissent sur l'écran intérieur.
- Pressez la touche **ST/SP/MEMORY** pour arrêter ou démarrer pendant le compte.
- Pressez la touche **CLEAR**, l'affichage est remis.

9. Minuterie de compte à rebours

- En mode **TIMER** **TIMER 1** apparaît sur l'écran supérieur, **TIMER 2** apparaît sur l'écran central et **TIMER 3** apparaît sur l'écran inférieur.
- Maintenez la touche **T1** ou **T2** ou **T3** appuyée pour sélectionner une **TIMER**.
- Un signal sonore se fait entendre et le **TIMER** sélectionné clignote.
- Réglez l'heure à l'aide de la touche **HR**, les minutes à l'aide de la touche **MIN/12/24 HR** et les secondes à l'aide de la touche **SEC**.
- Confirmez avec la touche **T1** ou **T2** ou **T3** correspondante.
- Pressez la touche **T1** ou **T2** ou **T3** pour commencer le comptage du **TIMER** correspondant.
- Appuyez de nouveau sur la touche **T1**, **T2** ou **T3** pour arrêter/reprendre le comptage du **TIMER** correspondant.
- Pour une utilisation simultanée de tous les **TIMERS**, vous ajustez l'heure de votre choix sur le **TIMER 1**, le **TIMER 2** et le **TIMER 3**.
- Pressez la touche **ST/SP/MEMORY** pour démarrer/arrêter/reprendre en même temps **TIMER 1**, **TIMER 2** et **TIMER 3**.
- Quand le minuteur arrive à 00.00.00, l'alarme se déclenche (1 min.) et l'écran clignote et **TIME'S UP** apparaît.
- La minuterie compte maintenant le temps écoulé jusqu'à l'arrêt du comptage à l'aide de la touche **ST/SP/MEMORY** ou la touche **TIMER (T1, T2, T3)** correspondant.
- Pressez la touche **CLEAR** l'affichage (**TIMER 1**, **TIMER 2**, **TIMER 3**) est remis.

Minuterie digitale triple



- Dans le mode **Count Down** (compte à rebours), vous pouvez revenir à l'affichage de l'heure en appuyant sur la touche **CLOCK/TIMER**. Le **TIMER** actionné clignote sur l'écran. Un signal sonore retentit après l'écoulement du temps et l'inscription **TIME'S UP** est affichée sur l'écran correspondant.

10. Fonction mémorisation

- L'appareil mémorise la dernière saisie de temps du **TIMER**.
- Pressez la touche **ST/SP/MEMORY**.
- **MEMORY** apparaît sur l'écran et la dernière saisie de temps.
- Pressez la touche **TIMER (T1, T2, T3)** correspondante.
- **MEMORY** disparaît sur l'écran et le comptage commence.

11. Fixation

- Le support dépliant vous permet de placer l'appareil sur des surfaces lisses.
- Utilisez l'aimant au dos du minuteur pour la fixation sur les surfaces métalliques.
- Le dispositif d'accrochage permet de fixer l'appareil avec un clou sur le mur.

12. Remplacement des piles

- Veuillez échanger les piles si l'affichage devient faible.
- Ouvrez le logement des piles et insérez deux batteries neuves (2 x 1,5 V AAA). Pour l'insertion des piles, faire attention à la polarisation correcte.

13. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	→ Enlevez la bande d'interruption des piles → Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Affichage incorrect	→ Pressez la touche RESET → Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

Minuterie digitale triple

(F)

14. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !



Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants tels que des métaux lourds, qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé s'ils ne sont pas éliminés correctement, et des matières premières précieuses telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel, qui peuvent être récupérées.

En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et les batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Minuterie digitale triple

(F)

Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité ou de votre administration locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Réduisez la production de déchets de piles en utilisant des piles à plus longue durée de vie ou des piles rechargeables appropriées. Ne jetez pas de déchets dans l'environnement et ne laissez pas traîner des piles ou des appareils électriques ou électroniques contenant des piles. La collecte et le recyclage des piles et des piles rechargeables contribuent de manière importante à la protection de l'environnement et à la prévention des risques pour la santé.



ATTENTION DANGER !

Une élimination incorrecte des piles cause des dommages pour l'environnement et la santé !

15. Caractéristiques techniques

Durée	Max. 19 hrs, 59 min., 59 sec.
Alimentation	Piles 2 x 1,5 V AAA (incluses)
Dimensions du boîtier	103 x 20 (61) x 121 (103) mm
Poids	142 g (appareil seulement)

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

07/23

Timer elettronico triplo

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.

2. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- 3 timer, operazione simultanea possibile
- Orologio
- Cronometro con 1/100 sec.
- Visualizzazione ore, minuti e secondi
- Mass. 19 ore, 59 min. e 59 sec.
- Funzione Memory
- Con magnete

3. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra.
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.



Attenzione!
Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)

Timer elettronico triplo

- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni interne e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite.
- Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.

4. Componenti

4.1 Tasti (Fig. 1)

- A:** Tasto **T1**
- B:** Tasto **T2**
- C:** Tasto **T3**
- D:** Tasto **HR**
- E:** Tasto **MIN/12/24 HR**
- F:** Tasto **SEC**
- G:** Tasto **ST/SP/MEMORY**
- H:** Tasto **CLEAR**
- I:** Tasto **CLOCK/TIMER**

Timer elettronico triplo

4.2 Display

Nella modalità di ora (Fig. 1)

- J:** Display superiore: Ora
K: Display centrale: 1/100 sec. (cronometro)
L: Display inferiore: Ore/minuti/secondi (cronometro)

Nella modalità di timer (Fig. 2)

- M:** Display superiore: TIMER 1
N: Display centrale: TIMER 2
O: Display inferiore: TIMER 3

4.3 Contenitore (Fig. 3)

- P:** Supporto (pieghevole)
Q: Sospensione
R: Bottone **RESET**
S: Magnete
T: Vano batteria

5. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria e togliere la striscia d'interruzione dalle batterie.
- Viene emesso un breve segnale acustico e tutti i segmenti del LCD appaiono per 2 secondi.
- Ora l'apparecchio è pronto per l'uso.

6. Uso

- Tramite il tasto **CLOCK/TIMER** l'indicazione può essere regolata su modalità di ora oppure modalità di timer.
- Tenere premuto il tasto **HR** o **MIN/12/24 HR** o **SEC** in modalità impostazione per procedere velocemente.
- Tutti gli inserimenti corretti vengono confermati con un beep.

7. Orologio

- Tenere premuto il tasto **CLOCK/TIMER** in modalità de ora per due secondi.

Timer elettronico triplo

- La visualizzazione d'ore/minuti/secondi lampeggia in il display superiore.
- Premere il tasto **HR** ed impostare le ore, impostare i minuti con il tasto **MIN/12/24 HR** ed i secondi con il tasto **SEC**.
- Confermare con il tasto **CLOCK/TIMER**.
- Si può scegliere con il tasto **MIN/12/24 HR** il sistema orario di 12 (AM o PM appare sul display) o 24 ore.

8. Cronometro

- Premere il tasto **ST/SP/MEMORY** in modalità di ora.
- Nel display centrale vengono indicati i secondi espressi in 1/100.
- Sul display inferiore appare le ore, minuti e secondi
- Azionando il tasto **ST/SP/MEMORY** si può arrestare o avviare il conteggio.
- Premere il tasto **CLEAR** si riporta la visualizzazione.

9. Count Down Timer

- Nella modalità di TIMER appare TIMER 1 sul display superiore, TIMER 2 sul display centrale e TIMER 3 sul display inferiore.
- Premere il tasto **T1** o **T2** o **T3** per selezionare un TIMER.
- Viene emesso un breve segnale acustico ed il TIMER selezionato lampeggia.
- Premere il tasto **HR** ed impostare le ore, impostare i minuti con il tasto **MIN/12/24 HR** ed i secondi con il tasto **SEC**.
- Confermare con il tasto **T1** o **T2** o **T3** rispettivamente.
- Premere il tasto **T1** o **T2** o **T3** per avviare il conteggio con il TIMER rispettivamente.
- Premere nuovamente il tasto **T1** o **T2** o **T3** per interrompere / continuare il conteggio con il rispettivo TIMER.
- Per il funzionamento contemporaneo di tutti i TIMER, impostare il tempo desiderato nei TIMER 1, 2 e 3.
- Premere il tasto **ST/SP/MEMORY** per avviare/fermare / far continuare il TIMER 1, TIMER 2 e TIMER 3.
- Quando il TIMER ha contato fino a 00.00.00, viene emesso un segnale di allarme per 1 minuto e sul display lampeggia e compare TIME'S UP.
- Il TIMER inizia a contare il tempo che trascorre, fino alla pressione del tasto **ST/SP/MEMORY**, o il rispettivo tasto de TIMER (**T1**, **T2**, **T3**).
- Premere il tasto **CLEAR** la visualizzazione (TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3) viene cancellata.

Timer elettronico triplo



- Durante la funzione di countdown è possibile ritornare alla visualizzazione dell'ora con il tasto **CLOCK/TIMER**. Il TIMER attivato lampeggia sul display e, una volta trascorso il tempo, suona l'allarme e sul suo display compare la scritta **TIME'S UP**.

10. Funzione memory

- L'apparecchio memorizza l'ultima indicazione di tempo del TIMER.
- Premere il tasto **ST/SP/MEMORY**.
- Sul display compare **MEMORY** e l'ultima indicazione di tempo.
- Premere il tasto **TIMER** rispettivo (**T1**, **T2**, **T3**).
- Sul display scompare **MEMORY** e il conteggio avviene.

11. Posizionamento

- Con il supporto pieghevole è possibile posizionare l'apparecchio su superfici piane.
- Utilizzate il magnete sul tergo del TIMER per il fissaggio su superfici di metallo.
- Con la sospensione a parete è possibile appendere l'apparecchio alla parete con un chiodo.

12. Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie se la visualizzazione diventano più deboli.
- Aprire il vano batteria e mettere due batterie nuove (2 x 1,5 V AAA). Osservando la corretta polarità.

13. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	<ul style="list-style-type: none"> → Togliere la striscia d'interruzione dalle batterie → Inserire le batterie rispettando le corrette polarità → Sostituire le batterie
Indicazione non corretta	<ul style="list-style-type: none"> → Premere il bottone RESET → Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

Timer elettronico triplo



14. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie estraibili e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche come metalli pesanti, che se smaltite in modo non idoneo possono causare danni all'ambiente e alla salute, e materiali preziosi come ferro, zinco, manganese o nichel, che possono essere recuperati.

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire le batterie usate presso i punti vendita o consegnarle presso altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Per conoscere gli indirizzi dei centri di raccolta, informatvi presso le amministrazioni locali.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Riducete l'accumulo di rifiuti utilizzando batterie più durature o batterie ricaricabili adatte. Combattete l'inquinamento ambientale causato dai rifiuti e non lasciate batterie o dispositivi elettrici o elettronici contenenti batterie abbandonati senza cura. La raccolta differenziata e il recupero delle batterie e batterie ricaricabili rappresentano un contributo importante per ridurre l'impatto ambientale ed evitare rischi per la salute.

Timer elettronico triplo**ATTENZIONE!**

Uno smaltimento non corretto delle batterie può comportare danni per l'ambiente e per la salute!

15. Dati tecnici

Tempo di durata	Max. 19 ore, 59 min., 59 sec.
Alimentazione	Batterie 2 x 1,5 V AAA (fornite)
Dimensioni esterne	103 x 20 (61) x 121 (103) mm
Peso	142 g (solo apparecchio)

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

07/23

Elektronische driefvoudige timer

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- 3 timer, gelijktijdige afloop mogelijk
- Tijd
- Stopwatch met 1/100 seconden
- Aanwijzing uren/minuten/seconden
- Tot 19 uren, 59 min. en 59 sec.
- Memory-functie
- Met magneet

3. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden.
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



**Voorzichtig!
Kans op letsel!**

- Houd het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.

Elektronische drievoudige timer

(NL)

- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Explosiegevaar!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Is een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.



Belangrijke informatie voor de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen!
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

4. Onderdelen

4.1 Toetsen (Fig. 1)

- A:** T1 toets
B: T2 toets
C: T3 toets
D: HR toets
E: MIN/12/24 HR toets
F: SEC toets
G: ST/SP/MEMORY toets
H: CLEAR toets
I: CLOCK/TIMER toets

Elektronische drievoudige timer

(NL)

4.2 Display

En Tijd-modus (Fig. 1)

- J:** Bovenste display: Tijd
K: Middelste display: 1/100 seconden (stopwatch)
L: Onderste display: Uren/minuten/seconden (stopwatch)

En Timer-modus (Fig. 2)

- M:** Bovenste display: TIMER 1
N: Middelste display: TIMER 2
O: Onderste display: TIMER 3

4.3 Behuizing (Fig. 3)

- P:** Standaard (uitklapbaar)
Q: Wandbepfestiging
R: RESET knop
S: Magneet
T: Batterijvak

5. Inbedrijfstelling

- Open het batterijvak u verwijder de isolatiestrook van de batterijen.
- U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen gedurende 2 s.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.

6. Bediening

- Met de **CLOCK/TIMER** toets kunt u tussen Tijd- en TIMER-modus kiezen.
- Als u de **HR** of **MIN/12/24 HR** of **SEC** toets in de instelmodus ingedrukt houdt, komt u de snelloop.
- Alle succesvolle ingaven worden met een korte pieptoon bevestigd.

7. Tijd

- Druk 3 seconden lang op de **CLOCK/TIMER** toets in de Tijd-modus.
- De uren/minuten/seconden display knippert op het bovenste display.
- Druk op de **HR** toets en u kunt de uren instellen, met de **MIN/12/24 HR** toets kunt u de minuten instellen en met de **SEC** toets kunt u de seconden instellen.

Elektronische drievoudige timer



- Bevestig met de **CLOCK/TIMER** toets.
- Met de **MIN/12/24 HR** toets kunt u tussen 12 (AM of PM verschijnen op het display) of 24-uren-tijdsysteem kiezen.

8. Stopwatch

- Druk op de **ST/SP/MEMORY** toets in de Tijd-modus.
- In het middelste display worden de 1/100 seconden geteld.
- In het onderste display verschijnen de uren, minuten en seconden.
- Met de **ST/SP/MEMORY** toets kunt u het tellen stoppen en opnieuw starten.
- Door de **CLEAR** toets in te drukken wordt het display gewist.

9. Count Down Timer

- In de TIMER modus verschijnt TIMER 1 in de bovenste, TIMER 2 in de middelste en TIMER 3 in de onderste display.
- Houd de **T1** of **T2** of **T3** toets ingedrukt, om het TIMER te kiezen.
- U hoort een kort signaal en de gekozen TIMER knippert
- Druk op de **HR** toets en u kunt de uren instellen, met de **MIN/12/24 HR** toets kunt u de minuten instellen en met de **SEC** toets kunt u de seconden instellen.
- Druk op de betreffende **T1** of **T2** of **T3** toets om de invoer te bevestigen.
- Druk op de **T1** of **T2** of **T3** toets om het tellen bij de betreffende TIMER te beginnen.
- Druk opnieuw op **T1** of **T2** of **T3** toets om het tellen bij de betreffende TIMER te stoppen/voort te zetten.
- Om alle TIMERS tegelijkertijd te gebruiken, dient u de gewenste tijd bij TIMER 1, TIMER 2 en TIMER 3 in te stellen.
- Druk op de **ST/SP/MEMORY** toets om met TIMER 1, TIMER 2 en TIMER 3 tegelijkertijd te beginnen/te stoppen/verder te gaan.
- Als de TIMER tot 00.00.00 heeft geteld, klinkt gedurende 1 minuut een alarmsignaal in het display knippert en TIME'S UP verschijnt.
- De TIMER telt nu de tijd die verstrijkt tot het beëindigen van het tellen met de **ST/SP/MEMORY** toets of de betreffende TIMER toets (**T1**, **T2**, **T3**).
- Door op de **CLEAR** toets te drukken, kan u de display (TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3) verwijderen.
- Tijdens de Count Down functie kunt u met de **CLOCK/TIMER** toets weer terugkeren naar de tijds aanduiding. De ingeschakelde TIMER knippert in het display en wanneer de tijd is afgelopen, klinkt een alarmsignaal en verschijnt TIME'S UP in het betreffende display.

Elektronische drievoudige timer



10. Memory-functie

- Het apparaat slaat de laatste tijdsinvoer van de TIMER op.
- Druk op de **ST/SP/MEMORY** toets.
- MEMORY verschijnt op het display en de laatste tijdsinvoer.
- Druk op de betreffende TIMER toets (**T1**, **T2**, **T3**).
- MEMORY verdwijnt op de display en het tellen begint.

11. Bevestiging

- Met de uitklapbare standaard kunt u het apparaat op effen oppervlakken plaatsen.
- Met de magneet kunt u het apparaat op metalen oppervlakken bevestigen
- Met behulp van de wandbevestiging kunt u het apparaat met een spijker aan de wand bevestigen.

12. Batterijenwissel

- Vervang de batterijen als het display zwakker wordt.
- Maak het batterijvak open en plaats nieuwe batterijen (2 x 1,5 V AAA) in het batterijvak. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.

13. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen weergave	→ Verwijder de isolatiestroom van de batterijen → Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen → Batterijen vervangen
Geen correcte weergave	→ Druk op de RESET knop → Batterijen vervangen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

14. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Elektronische driebvoudige timer

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

**Afvoeren van het elektrisch apparaat**

Vervijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur in te leveren bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

**Afvoeren van batterijen**

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen zoals zware metalen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen als ijzer, zink, mangaan of nikkel die kunnen worden teruggewonnen. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Adressen van geschikte inleverpunten kunnen worden opgevraagd bij uw stad of gemeente.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

Verminder afval van batterijen door batterijen met een langere levensduur of geschikte oplaadbare batterijen te gebruiken. Vermijd milieuvervuiling en laat batterijen of elektrische en elektronische apparatuur met batterijen niet achteloos rondslingeren. De gescheiden inzameling en recycling van batterijen en accu's leveren een belangrijke bijdrage tot de ontlasting van het milieu en het voorkomen van gevaren voor de gezondheid.

**WAARSCHUWING!**

Milieu- en gezondheidsschade door verkeerde afvoer van batterijen!

Elektronische driebvoudige timer**15. Technische gegevens**

Looptijd	Max. 19 uren, 59 min., 59 sec.
Spanningsvoorziening	Batterijen 2 x 1,5 V AAA (inclusief)
Afmetingen behuizing	103 x 20 (61) x 121 (103) mm
Gewicht	142 g (alleen het apparaat)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

Timer electrónico triple



Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- 3 timer, operación simultánea posible
- Hora
- Cronómetro 1/100 seg.
- Indicación horas/minutos/segundos
- Hasta 19 horas, 59 min. e 59 seg.
- Función de la memoria
- Con imán

3. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente.
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



¡Precaución!
¡Riesgo de lesiones!

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).

Timer electrónico triple



- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- ¡Protegerlo de la humedad!
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

4. Componentes

4.1 Teclas (Fig. 1)

- A:** Tecla **T1**
- B:** Tecla **T2**
- C:** Tecla **T3**
- D:** Tecla **HR**
- E:** Tecla **MIN/12/24 HR**
- F:** Tecla **SEC**
- G:** Tecla **ST/SP/MEMORY**
- H:** Tecla **CLEAR**
- I:** Tecla **CLOCK/TIMER**

4.2 Pantalla

Modo de hora (Fig. 1)

- J:** Pantalla superior: Hora

Timer electrónico triple

- K:** Pantalla central: 1/100 segundos (cronómetro)
L: Pantalla inferior: Horas/minutos/segundos (cronómetro)

Modo de timer (Fig. 2)

- M:** Pantalla superior: TIMER 1
N: Pantalla central: TIMER 2
O: Pantalla inferior: TIMER 3

4.3 Cuerpo (Fig. 3)

- P:** Soporte (desplegable)
Q: Colgador para pared
R: Tecla **RESET**
S: Imán
T: Compartimento de las pilas

5. Puesta en marcha

- Abra el compartimento de las pilas y quite la tira de interrupción de las pilas.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos LCD se iluminan durante 2 s.
- El aparato está listo para funcionar.

6. Manejo

- Mediante la tecla **CLOCK/TIMER** puede elegir entre modo de hora o modo de TIMER.
- Si mantiene pulsada la tecla **HR** o **MIN/12/24 HR** o **SEC** en el modo de ajuste, se modificará rápidamente.
- Se confirman todas las entradas correctas con un breve pitido.

7. Hora

- Mantenga pulsada la tecla **CLOCK/TIMER** durante 3 segundos en modo de hora.
- La indicación horas/minutos/segundos parpadea sobre la pantalla superior.
- Pulse la tecla **HR** por ajuste las horas, la tecla **MIN/12/24 HR** para ajuste los minutos y la tecla **SEC** para ajuste los segundos.
- Confirme con la tecla **CLOCK/TIMER**.
- Con la tecla **MIN/12/24 HR** podrá seleccionar el sistema de horario de 12 (AM o PM) aparece en la pantalla) o horario de 24 horas.



Timer electrónico triple



8. Cronómetro

- Pulse la tecla **ST/SP/MEMORY** en el modo de hora.
- En la pantalla central se cuentan los segundos 1/100.
- En la pantalla inferior aparece las horas, los minutos y los segundos.
- Pulse la tecla **ST/SP/MEMORY** usted puede finalizar y arrancar el conteo.
- Pulse la tecla **CLEAR** reponga el contador.

9. Count Down Timer

- En el modo de TIMER aparece en la pantalla superior TIMER 1, en la pantalla central TIMER 2 y en la pantalla inferior TIMER 3.
- Mantenga pulsada la tecla **T1** o **T2** o **T3** para seleccionar un TIMER.
- Se emite una señal acústica corta y el TIMER seleccionado parpadea.
- Pulse la tecla **HR** para ajuste las horas, la tecla **MIN/12/24 HR** para ajuste los minutos y la tecla **SEC** para ajuste los segundos.
- Confirme con la tecla **T1** o **T2** o **T3** correspondiente.
- Pulse la tecla **T1** o **T2** o **T3** para iniciar el conteo del TIMER correspondiente.
- Pulse de nuevo la tecla **T1**, **T2** o **T3** para detener/volver el conteo del TIMER correspondiente.
- Para manejar simultáneamente todos los TIMERS, ajuste el tiempo deseado en TIMER 1, TIMER 2 y TIMER 3.
- Pulse la tecla **ST/SP/MEMORY** para comenzar/detener/volver TIMER 1, TIMER 2 y TIMER 3 simultáneamente.
- Cuando cuente el TIMER hasta 00.00.00 suena una señal de alarma durante 1 minuto, la pantalla parpadea y TIME'S UP aparece.
- El TIMER contabiliza sólo el tiempo transcurrido hasta finalizar con la tecla **ST/SP/MEMORY** o la tecla TIMER (**T1**, **T2**, **T3**) correspondiente.
- Pulse la tecla **CLEAR** reponga el contador (TIMER 1, TIMER 2 TIMER 3).
- Durante la función countdown, puede volver a mostrar la hora pulsando la tecla **CLOCK/TIMER**. El TIMER encendido parpadea en la pantalla y después el tiempo caduco, suena la señal de alarma y TIME'S UP aparece en la pantalla correspondiente.

10. Función de la memoria

- El aparato almacena el último tiempo programado en el TIMER.
- Pulse la tecla **ST/SP/MEMORY**.

Timer electrónico triple



- MEMORY aparece en pantalla y el último tiempo.
- Pulse la tecla **TIMER (T1, T2, T3)** correspondiente.
- MEMORY desaparece en la pantalla y el conteo comienza.

11. Fijación

- El soporte plegable permite colocar el aparato sobre una superficie plana.
- Con el imán en la parte posterior del aparato puede sujetar el aparato sobre superficie de metal.
- El soporte de pared permite colgarlo por medio de un clavo.

12. Cambio de las pilas

- Cambie las pilas cuando la visualización se hace más débil.
- Introduzca dos pilas nuevas (2 x 1,5 V AAA) en el compartimento de las pilas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas.

13. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación	→ Quite la tira de interrupción de las pilas → Introducir las pilas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Indicación incorrecta	→ Pulse la tecla RESET → Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

14. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

Timer electrónico triple



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseché este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes, como metales pesados, que pueden dañar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada, y materias primas valiosas, como hierro, zinc, manganeso o níquel, que pueden recuperarse. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita. Puede obtener las direcciones de los puntos de recogida adecuados en su ciudad o administración local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

Reduzca la generación de residuos de pilas, utilizando pilas de mayor duración o baterías recargables adecuadas. Evite contaminar el medio ambiente y no deje sin cuidado las pilas o los dispositivos eléctricos y electrónicos que las contengan. La recogida selectiva y la valoración de pilas y baterías contribuyen de manera importante a aliviar la presión sobre el medio ambiente y a evitar riesgos para la salud.



¡Advertencia!

¡Los daños al medio ambiente y la salud provocados por la eliminación incorrecta de las pilas!

Timer electrónico triple**15. Datos técnicos**

Tiempo de funcionamiento	Max. 19 horas, 59 min., 59 seg.
--------------------------	---------------------------------

Alimentación de tensión	Pilas 2 x 1,5 V AAA (incluidas)
-------------------------	---------------------------------

Dimensiones de cuerpo	103 x 20 (61) x 121 (103) mm
-----------------------	------------------------------

Peso	142 g (solo dispositivo)
------	--------------------------

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

07/23